



Adorfer Stadtbote



www.adorf-vogtland.de

Monatlich kostenlos für jeden Haushalt

Nummer 10 · 08. Oktober 2014

Amtsblatt der Stadt Adorf/Vogtl. mit seinen Ortsteilen Leubetha, Jugelsburg, Remtengrün, Gettengrün, Freiberg, Rebersreuth, Arnsgrün und Sorge

Redaktion: Frau Geipel 03 74 23/5 75 28 · stadtbote@adorf-vogtland.de · Anzeigen: 03 74 67/28 98 23 · medien@grimmdruck.com

Spendenaufwurf für „Adorfer Grenzboten“

In der Amtszeit des Adorfer Bürgermeisters Carl Gottlob Todt erschien 1834 zum ersten Mal das „Adorfer Wochenblatt“. Es fand im Vogtland und Erzgebirge große Verbreitung. Später hieß die Zeitung „Adorfer



Grenzbote“, entwickelte sich zum Tageblatt und wurde in einem größeren Format (32 x 46 cm) und Umfang (4 Tagessseiten) gedruckt. 28 gebundene Jahrgänge (jeweils 13 cm dick) haben die Jahrzehnte „überlebt“ und werden heute in unserem Rathaus aufbewahrt.

Sie bilden oft die Grundlage für die Beantwortung von Anfragen unterschiedlichster Art. Leider sind einige Jahrgänge in einem schlechten Zustand. Wir möchten nun versuchen, diese fachmännisch restaurieren zu lassen. Mit unserem kleinen Aufruf bitten wir um Spenden für dieses Vorhaben, da der jährliche Finanzhaushalt des Museums dafür keine Mittel enthält. Wir würden uns also sehr freuen, wenn viele kleine Beträge dieses Vorhaben realisieren könnten und diese Bände auch weiterhin genutzt werden können.

Kontoinhaber: Stadt Adorf/Vogtl.
IBAN: DE19 8705 8000 3721 0010 51

Verwendungszweck:

Adorfer Grenzbote

Rico Schmidt; Bürgermeister
Steffen Dietz; Museumsleiter

Kirmes in Jugelsburg

10.-12. Oktober 2014

PROGRAMM

Freitag 18 Uhr **Lampion- und Fackelumzug mit Grillabend (Beeschnitz, Roster uvm.)**

Samstag 18 Uhr **Schlachtfest mit Musik**
‘S derf a‘ tanzt‘ wern!
Vor Anmeldung erbeten unter 037423/2745.

Sonntag 10 - 14 Uhr **Frühschoppen mit Jugelsburger Talblasen, e‘ weng Freibier und Hausmusik mit Krautwickl+Co.**





Ein Dorf mit Seele - Jugelsburg.de



HERBSTFEST GETTENGRÜN

25. OKTOBER

Ab **14:30 UHR**

An und in der „Alten Schule“
Gettengrün
Höhenweg 21

- ☛ traditioneller Auftritt des Gettengrüner Chores
- ☛ Kaffee und selbstgebackene Torten
- ☛ Kräutervortrag durch die Gettengrüner „Kräuterhexe“ Christine Heinig
- ☛ musikalische Darbietungen der Kinder des Dorfes

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt!

LAMPIONUMZUG

DURCHS DORF

Ab **18:30 UHR** ☛ mit Blasmusik und Zwischenstopp

ein Fest für die ganze Familie ...



grimmdruck.com
03 74 67-28 98 22

BEST OF MUSICAL StarTights

**BAD ELSTER
KÖNIG ALBERT THEATER**

ZUSATZSHOW!

03.01.15 19:30 UHR
04.01.15 15:00 UHR

TOURIST-INFO: 037437 53900
ONLINE WWW.WW-TICKETS.COM
UND AN ALLEN BEKANNTEN
VORVERKAUFSTELLEN



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Aus dem Stadtrat

In seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 29.09.2014 wurden vom Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss- Nr. 48/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. billigt den Prüfbericht der GdW Revisions AG vom 13. Juni 2014 des Jahresabschlusses des Geschäftsjahres 2013 der Wohnungsgesellschaft Adorf/Vogtl. mbH vorbehaltlich der Empfehlung des Aufsichtsrates vom 24.09.2014 und weist den Bürgermeister nach § 98 Abs.1 S. 6 SächsGemO zur Beschlussfassung wie folgt an:

- Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 wird festgestellt.
- Der Jahresfehlbetrag 2013 in Höhe von 135.076,90 € wird mit der Sonderrücklage verrechnet.
- Der Geschäftsführerin Frau Kati Stein wird für das Geschäftsjahr 2013 Entlastung erteilt.
- Dem Aufsichtsrat wird für das Geschäftsjahr 2013 Entlastung erteilt.
- Die GdW Revisions AG wird zum Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 2014 zu einem Honorar in Höhe von 5.474,00 € bestellt.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss- Nr. 49/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt die Umstufung der Gemeinderverbindungsstraße „Bergener Weg“ im OT Rebersreuth zum öffentlichen Feld- und Waldweg und beauftragt die Verwaltung, die Absicht der Umstufung gemäß § 7 des Sächs. Straßengesetzes öffentlich bekannt zu machen.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss- Nr. 50/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf beschließt die Grenzen des im Zusammenhang bebauten Ortsteiles für das Gebiet der Gemarkung Adorf im Bereich Krummer Weg zu erweitern und passt somit die Satzung den örtlichen Gegebenheiten an.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 51/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. nimmt den Inhalt der Stellungnahme zur Kenntnis und beschließt, die Inhalte des überarbeiteten Planes mit Stand vom 26.08.2014 im Bebauungsplan festzuschreiben, da diese mit dem Fachbereich Brand- und Katastrophenschutz des Landratsamtes Vogtlandkreis einvernehmlich abgestimmt worden sind. Demnach sind hinsichtlich der Löschwasserversorgung keine weiteren Maßnahmen zu ergreifen, da die vorliegende Anzahl der Hydranten nach erneuter Prüfung ausreichend ist.

Die Anzahl der Stellplätze gegenüber dem Kindergarten ist auf 20 normale Stellplätze und 5 Stellplätze für Kurzzeitparker reduziert worden. Zudem wird eine 30 m lange Aufstellfläche für Rettungsfahrzeuge straßenbegleitend vorgehalten und die Eingrünung der Stellplätze mittels Bäumen entfällt. Im westlichen rückwärtigen Bereich bleibt lediglich die geplante Streuobstwiese als öffentliche Grünfläche erhalten.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss- Nr. 52/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt die Abwägung der Einwände und Hinweise der Träger öffentlicher Belange sowie der Bürger zur Änderung des Bebauungsplanes für das Wohngebiet „Alter Acker“.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss- Nr. 54/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. stimmt der außerplanmäßigen Ausgabe

in Höhe von 19.500,00 € für die Ersatzbeschaffung eines gebrauchten ELW der Freiwilligen Feuerwehr Adorf/Vogtl. – Ortswehr Adorf zu. Der Betrag ist der Rücklage zu entnehmen.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss- Nr. 55/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt private Baumaßnahmen für energetische Maßnahmen an Gebäuden im Stadtumbaugebiet „Südliche Altstadt/Schillerstraße“ mit bis zu 25% der förderfähigen Gesamtbaukosten zu fördern. Voraussetzung für die Förderung ist die jährliche Zuwendung aus dem Bund-Länder-Programm und die Eigenmittel im Haushalt.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 56/2014

a) Der Stadtrat der Stadt Adorf/ Vogtl. stellt den Jahresabschluss 2013 des Eigenbetriebes „Waldbad Adorf“ gemäß § 34 Abs. 1 SächsEigBVO wie folgt fest:

1. Bilanzsumme	271.228,78 EUR
1.1 davon entfallen auf der Aktivseite auf	
- das Anlagevermögen	227.180,38 EUR
- das Umlaufvermögen	43.924,13 EUR
- Rechnungsabgrenzungsposten	124,27 EUR
1.2 davon entfallen auf der Passivseite auf	
- das Eigenkapital	260.770,87 EUR
- die Rückstellungen	2.580,00 EUR
- die Verbindlichkeiten	7.877,91 EUR
2. Bilanzgewinn / -verlust	0,00 EUR
2.1 Summe der Erträge	157.213,82 EUR
2.2 Summe der Aufwendungen	149.559,28 EUR
2.3 Jahresüberschuss	7.654,54 EUR
2.4 Einstellung Gewinnrücklage	7.654,54 EUR

Stimmabgabe: 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
1 Befangenheit

Beschluss- Nr. 57/2014

b) Der Stadtrat der Stadt Adorf/ Vogtl. bestätigt den Ergebnisverwendungsvorschlag des Betriebsleiters zur Zuführung des in 2013 erzielten Jahresüberschusses in Höhe von 7.654,54 EUR in die Gewinnrücklage.

Stimmabgabe: 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
1 Befangenheit

Beschluss- Nr. 58/2014 - SR-BV-Nr. 42/2014

c) Der Stadtrat der Stadt Adorf/ Vogtl. entlastet die Betriebsleitung für das Jahr 2013.

Stimmabgabe: 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung 1 Befangenheit

Beschluss- Nr. 59/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt die Einstellung von Ausgaben in Höhe von 65.405,37 € und die entsprechenden Einnahmen aus Fördermitteln in Höhe von 35.972,96 € für die Schaffung einer Freispielfläche im Hortbereich, sowie Ausstattung im Hort- und Kindertagesstättenbereich im Haushaltsplan 2015.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss- Nr. 60/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt, das Flurstück 620 der Gemarkung Adorf (Markneukirchner Straße 15) zum Preis von 13.342,94 € zu verkaufen.

Stimmabgabe: 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss- Nr. 61/2014

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. stimmt der Annahme der im Zeitraum

16.08. bis 18.09.2014 eingegangenen Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen in Höhe von insgesamt 3.249,40 EUR zu.

Stimmabgabe: 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
3 Befangenheit

Beschlüsse, die verfahrenstechnische Dinge im Stadtrat betreffen, sind nicht aufgeführt.

Die Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. informiert

- ⇒ Der Hauptausschuss trifft sich am 14. Oktober 2014 um 19.00 Uhr zu seiner nächsten Sitzung im Rathaus Adorf.
- ⇒ Die nächste Sitzung des Stadtrates findet am 03. November 2014 um 19.00 Uhr im Rathaus Adorf statt.
- ⇒ Informationen vor Ort zur Deponiesanierung
Am Freitag, dem 17.10.2014 in der Zeit von 13.00 bis 15.00 Uhr besteht für interessierte Bürger der Stadt Adorf die Möglichkeit, sich über den Baufortschritt der Deponiesanierung vor Ort zu informieren. Erläuterungen oder Fragen zum Bauablauf wird Herr Knüpfer von der Planungsgesellschaft für Bauwesen Knüpfer GmbH Oelsnitz/Vogtland beantworten. Treffpunkt ist 13.00 Uhr am dortigen Baucontainer.

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. und der Einrichtungen

Rathaus, Tel. 03 74 23 / 5 75 - 0

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr

Kleiderkammer, Tel. 03 74 23 / 5 75 - 25

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr

Klein Vogtland/Botanischer Garten Tel. 037423 / 48060

bis 31.10 14 täglich 10.00 - 18.00 Uhr
Letzter Einlass 17.30 Uhr

Perlmuttermuseum und Fremdenverkehrsbüro, Tel. 03 74 23 / 22 47

Öffnungszeiten Februar bis November
Dienstag bis Freitag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Sonn- und Feiertag 13.00 - 16.00 Uhr

Auskünfte erhalten Sie auch unter:

Museum Adorf; Freiburger Straße 8; 08626 Adorf/Vogtl.;
Tel. 03 74 23 / 22 47 oder unter: museum@adorf-vogtland.de

Stadtbibliothek, Markt 24, Tel. 03 74 23 / 50 99 79

Montag 10.00 - 17.00 Uhr
Mittwoch 13.00 - 17.00 Uhr
Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

Sie schaffen es nicht, innerhalb dieser Öffnungszeiten zu uns ins Rathaus zu kommen? Kein Problem! Gerne vereinbaren wir einen Termin zur Klärung Ihrer Angelegenheit in der Stadtverwaltung außerhalb der Öffnungszeiten. Bitte rufen Sie uns an. Ihr Bürgermeister Rico Schmidt

10 Jahre »Die Flotte Biene«

Hiermit bedanke ich mich bei meiner Kundschaft für ihr Vertrauen und ihre Treue.

Eure Gabi Roßbach



Bergener Weg 2 • 08626 Adorf

Geburtstagskinder vom 11. September bis 8. Oktober 2014 Wir gratulieren herzlichst und wünschen alles Gute zum:

75. Geburtstag

Frau Sybille Tümmler
Herrn Werner Franke
Herrn Günter Baumgartl

80. Geburtstag

Frau Christa Strobel
Herrn Manfred Scholz

85. Geburtstag

Frau Gertraude Malik

90. Geburtstag

Frau Irene Oeser

92. Geburtstag

Frau Herta Behnisch



In der letzten Ausgabe hatte sich in der Überschrift bei dieser Rubrik ein Fehler eingeschlichen. Richtig wäre gewesen: Geburtstagskinder vom 14. August bis 10. September 2014. Wir bitten diesen Zahlendreher zu entschuldigen! **Die Redaktion**

Ende des öffentlichen Teils

FANTA-Spielplatzaktion

Bei der Fanta Spielplatzinitiative haben wir Platz 30 von 434 Spielplätzen belegt. Es konnte bei dieser Aktion für die Spielplätze abgestimmt werden. Wir haben für unseren Spielplatz 2771 Stimmen von den insgesamt ca. 393.895 abgegebenen Stimmen erhalten und damit Platz 30 erreicht. Die Gewinner der Plätze 1 - 3 gewannen je 10.000 €, die Plätze 4 - 20 je 5.000 € und die Plätze 21 - 100 konnten sich jeweils ein

kreatives Spielelement aussuchen. Gewählt werden konnte zwischen einer Hängematte, einer Spielhütte, einem Weidentunnel und einer Kletterpyramide (für die wir uns entschieden haben).

Diese Kletterpyramide wurde am Donnerstag, 02.10.2014, um 10.00 Uhr, am Spielplatz Neubaugebiet (Penny-Markt) eingeweiht und von den Kindern sofort rege genutzt.

Beate Geipel; Redaktion



erfolg.werbung

Wissen, was los ist

adorfer.stadtbote

Drucksachen?
grimmdruck.com
03 74 67-28 98 22

Die Stadtverwaltung Adorf gratuliert zum Geschäftsjubiläum und wünscht weiterhin alles Gute!

Zum 40jährigen:
 08.10.1974 Lebensmittelgeschäft
 Elisabeth Weidhaas

Zum 15jährigen:
 01.11.1999 Zimmerei und Holzbau Mario Barth
 01.11.1999 Zimmerei und Holzbau Heiko Gehmann
 Beate Geipel; Redaktion



Arbeitssicherheit Stornebel

Sicherheitsingenieur, jahrelange Berufserfahrung

**Arbeitsschutz · Brandschutz
 Gesundheitsschutz**

bundesweit tätig

Am Buttergrund 1
 08626 Adorf

Tel.: 037423 / 4 82 44
 Funk: 0162 / 9 85 53 75

E-Mail: mistor@t-online.de



Dr. Jacob & Kollege STEUERBERATER PartG mbB

MARKNEUKIRCHEN, Wernitzgrüner Str. 1
 Tel. 037422 551-0, Fax 037422 55199

KLINGENTHAL, Auerbacher Straße 13
 Tel. 037467 28900, Fax 037467 289020

www.steuerberatung-jacob.de
info@steuerberatung-jacob.de

Fördermittel für Reinhold-Becker-Haus beantragt

Die Stadt Adorf/Vogtl. hat im Rahmen des Bundesprogramms „Nationale Projekte des Städtebaus“ 2014 einen Antrag auf Förderung zur Sanierung des Gebäudes Markt 17 gestellt. Bei dem unter Denkmalschutz stehenden Objekt handelt es sich um das Geburtshaus von Reinhold Becker. Das Haus steht seit Jahren leer, da auf Grund des enormen Sanierungsaufwandes bisher keine Modernisierung möglich war. Für die komplette Sanierung, die mit ca. 960.000 Euro veranschlagt ist, hat die Stadt Adorf/Vogtl. Fördermittel in Höhe von 640.000 Euro beantragt. Bei diesem Vorhaben müsste die Stadt einen Eigenanteil von 320.000 Euro aufbringen. Ohne Spenden wird dies allerdings schwer zu realisieren sein. Nach Fertigstellung soll das Gebäude als „Haus der Musik“ u.a. mit einer Ausstellung über Trampeli und Becker und zur musikalischen Bildung genutzt werden.

Zur Geschichte des Hauses: Nach dem Stadtbrand von 1768 wurde das Wohnhaus der Adorfer Orgelbaumeisterfamilie Trampeli am unteren Markt errichtet. Besonders Johann Gottlob Trampeli ist über die Stadt- und Landesgrenzen hinaus als berühmter Orgelbauer bekannt geworden. Die Trampeli Werkstätten fertigten für Kirchen in ganz Deutschland Orgeln (z.B. Kreuzkirche Dresden, Nicolaikirche Leipzig), die oft ein Opfer der Flammen wurden. In verschiedenen Kirchen in Sachsen und Thüringen existieren heute noch welche. Eine Trampeli-Orgel wurde auch in der Adorf St. Michaeliskirche eingebaut, die leider abgebrannt ist. Später ging das Gebäude in den Besitz der Familie Becker über und brachte einen weiteren musikalischen Sohn der Stadt Adorf/Vogtl. hervor. Reinhold Becker war einer der größten Chorkomponisten seiner Zeit (sowie

Sinfonie- und Opernkomponist). Besonders bekannt wurde er, als er im Jahr 1884 die Stelle als Leiter und Dirigent der Dresdner Liedertafel annahm. Eine Gedenktafel am Gebäude Markt 17 verweist noch heute auf das Geburtshaus von Reinhold Becker. Durch die Nutzung als Haus der Musik würde diese alte Tradition fortgesetzt und könnte somit einer breiten Bevölkerungsschicht dienen.

Auf Grund der desolaten Bausubstanz sind jedoch die Baukosten erheblich und nur mit Hilfe von Fördermitteln zu realisieren. Nach ersten Gesprächen mit dem Landesamt für Denkmalpflege wären der Erhalt und die Nutzung dieses Gebäudes auf Grund des Alleinstellungsmerkmals sehr wichtig für die Stadt Adorf.

Rico Schmidt; Bürgermeister

kleinanzeigen

Getriebe für Multicar M25 zu verkaufen ☎ 0172-8847290

Suche MZ ES 250/10./2 zum Herichten, Zustand und Aussehen egal, mögl. komplett u. mit Papieren, bitte alles anbieten.
 ☎037467-20401

Gartenpavillon 3x3m 60 Euro (neuwertig), ☎ 037465-401532

erfolg.werbung

Wohnungsbaugenossenschaft e. G. Adorf

Goethestr. 2, 08626 Adorf

3-Raumwhg. Adorf, Lessingstr.34, EG, 68qm zu vermieten
 Tel. 037423/47718 oder 2278

3-Raumwhg. Adorf, Lessingstr.34, 3.OG, 68qm, zu vermieten
 Tel. 037423/47718 oder 2278

1-Raumwhg. Adorf, Mkn.Str.21 2.OG,42qm, zu vermieten
 Tel. 037423/47718 oder 2278

2-Raumwhg. Adorf, Goesmannstr.32 2.OG,54qm, zu vermieten
 Tel. 037423/47718 oder 2278

2-Raumwhg. Adorf, Goesmannstr.34 1.OG,55qm, zu vermieten
 Tel. 037423/47718 oder 2278

3-Raumwhg. Adorf, Goesmannstr.27 2.OG,73qm, zu vermieten
 Tel. 037423/47718 oder 2278

JEDEN SONNTAG SCHAUTAG

**Küchen,
 Spanndecken,
 Fußböden...**

Die richtige Zeit
 für Ihre individuelle Küche – auf Wunsch auch mit Spanndecke und Fußboden.
 Erleben Sie ausgezeichneten Service ein Küchenleben lang.

Küchen & Raumgestaltung Geipel

Mehrfach ausgezeichnet für Individualität in Raumgestaltung und herausragende Fachkompetenz.

DER FEINSCHMECKER
 175 Top-Adressen in 2 / 2014

AV Architektur & Wohnen
 220 Top-Adressen in 2012/2013

Ihre Spanndecke ab nur 89 €/m² einmal montiert - nie mehr tapeziert!

Küchen & Raumgestaltung Geipel · Theumaer Weg 34 · 08541 Theuma · www.kuechen-geipel.de · Tel. 037463 83546

Aktuelles Baugeschehen in Adorf und den Ortsteilen im Oktober 2014

Mit Beginn des Herbstes geht die Bautätigkeit in Adorf und seinen Ortsteilen entsprechend der Jahreszeit allmählich dem Ende entgegen.

In der Oelsnitzer Straße wurden die Arbeiten von den Versorgungsträgern Strom und Gas im Bereich der Tankstelle abgeschlossen.

In der Emil-Claviez-Siedlung sind im hinteren Teil die Kanalbauarbeiten bis auf einige Hausanschlüsse ebenfalls beendet. Restarbeiten an fast allen Versorgungsleitungen im Bereich der Brücke werden noch bis Mitte des Monats andauern. Gleichlaufend erfolgt der Straßenbau, der bis Ende Oktober läuft. Im Anschluss wird die Gasleitung im vorderen Teil der Straße erneuert und mit der bereits im hinteren Teil liegenden verbunden.

Die Kanalbauarbeiten in der Pfaffenlohsiedlung sind abgeschlossen. Die Ortsstraße Siedlerweg bergwärts wurde nach Fertigstellung der Kanalbauarbeiten mit einer Asphaltdeckschicht versehen. Der Einbau von zwei Querrinnen zur Ableitung des Oberflächenwassers ist ebenfalls erfolgt.

Die Arbeiten auf der B 92 im Bereich der Kreuzung zur Ortsumgehung Freiberg und dem Abzweig nach Leubetha verlaufen nach Plan. Nach Fertigstellung der Baustellenumfahrung verläuft der Verkehr ohne Ampelbetrieb an der Baustelle zweiseitig vorbei. Diese Verkehrsregelung wird bis Frühjahr 2015 Bestand haben. Eine zwischenzeitliche Ampelregelung gibt es nur zeitbegrenzt aus Sicherheitsgründen bei beengtem Bauraum.

Derzeit wird die neue Brücke über den Tetterweinbach gebaut. Die umfangreichen Arbeiten werden, mit Winterunterbrechung, im Frühjahr 2015 fortgesetzt und im Herbst 2015 abgeschlossen.

Der Kanalbau in der Sommerleihen, wo vom Mühlweg bis zum Kindergarten ein Schmutzwasserkanal verlegt wird, ist planmäßig im Soll. Bis auf zum Teil massiven Fels im unteren Bereich gibt es keine weiteren Probleme bei der Ausführung. Der Hauptkanal bis zum Kindergarten ist fertig. Derzeit werden die Hausanschlüsse in den jeweiligen Bereichen gebaut. Die Gesamtfertigstellung wird Ende Oktober sein.

Die Kanalverlegung des namenlosen Bachlaufes links neben der Tankstelle bis zur Weißen

Elster verläuft planmäßig. Von der Weißen Elster bis zum Schacht mit dem Anschluss zum Kreuzacker ist der Kanal bereits verlegt. Die Arbeiten werden bis Ende November dauern.

Die Straßenquerung der B 92 wird voraussichtlich ab Mitte Oktober mit halbseitiger Straßensperrung und Ampelbetrieb erfolgen.

Die Kanalverlegung erfolgt längs des Fußweges an der B 92 auf dem Gelände der GEWA. Für das Verständnis bei der Ausführung der nicht immer einfachen Rohrverlegung und den damit verbundenen Behinderungen dankt die Stadt Adorf dem Unternehmen.

Am Kreuzacker wurde nach der notwendigen Umverlegung der Energiekabel mit dem Kanalbau begonnen.

Nach Fertigstellung der Arbeiten im Kreuzungsbereich erfolgt die Aufhebung der Einbahnstraßenregelung am Hummelberg voraussichtlich Mitte des Monats.

Die umfangreichen Kanalbau-, Wasserleitungs- und Gasleitungsarbeiten werden bis Mitte Dezember andauern. Der Straßenbau erfolgt demzufolge erst im Frühjahr 2015.

Die Arbeiten im oberen Teil der Straße „Schadendeck“ sind beendet. Die Straße ist wieder befahrbar.

Wie bekannt wird die Deponie in Arnsgrün saniert. Die Arbeiten haben bereits begonnen und werden mit Winterunterbrechung 2015 abgeschlossen. Im Zuge dieser Sanierungsarbeiten kann es auf Grund von intensiven Materialtransporten zu Verkehrsbehinderungen kommen.

Die umfangreichen Bauarbeiten am Aussichtsturm in Remtengrün sind beendet. Der Turm ist ab Oktober wieder begehbar und für Besucher geöffnet.

Die vom städtischen Bauhof geplanten Straßenreparaturen auf dem städtischen Straßennetz von rund 50 km sind beendet. Bis auf Notreparaturen werden derartige Arbeiten erst im Frühjahr 2015 wieder durchgeführt.

Für das bisher gezeigte Verständnis der Bürgerschaft bei den umfangreichen Baumaßnahmen der letzten Monate bedankt sich die Stadtverwaltung und steht bei Fragen jederzeit zur Verfügung unter Tel. 037423/57517 Herr Voigt oder Herr Beine Tel. 037423/ 57522.

Walter Voigt; Stadtbaumeister

HANDELSZENTRUM BAD • KÜCHE • HEIZUNG

Badmöbel komplett

- Waschtisch
- Unterschrank
- Spiegel

479,- €



ROCKSTROH & SOHN

Auerbacher Str. 284 • 08248 Klingenthal • Tel. 037467/22600

Gleitsichtaktionswochen bis zum 15.11.2014

*Kunststoffgläser/ Paarpreise superentspiegelt, gehärtet

Standard* 159,- €
Komfort* 289,- €

Premium* 399,- €
Individual* 499,- €

Brillenmode Kontaktlinsen



08258 Markneukirchen

Straße des Friedens 10 ☎ (03 74 22) 7 45 77

Wir sind für Sie da:
Mo-Fr 9-13 und 14-18 Uhr
Sa 9-12 Uhr

grimm.media druck & werbung

Adorfer Stadtbote • Auerbacher Straße 98
08248 Klingenthal Tel. 037467 - 289823



Seit 2000

Haus- und Gartenservice

Frank Spiegelhauer

Dorfstraße 13

08258 Siebenbrunn

☎ 03 74 22 / 7 41 98

01 70 / 5 31 51 96

**Dienstleistungen
rund um Haus,
Hof und Garten**

BESTATTUNGSHAUS

DOBERNECKER

Adorfer Straße 12
08258 Markneukirchen / V.
Telefon (037422) 2412



Untere Kirchstraße 1
08606 Oelsnitz / V.
Telefon (037421) 26686

Raumausstatter
Handwerk

seit 1893

Raumausstatter Claus Strobel und Sohn

- Gardinen - Dekostoffe - Konfektion
- Polsterei - Neuanfertigung - Reparatur
- Fussboden- und Treppensanierung
- Verlegung von Teppich-/PVC-Belägen
- Fertigparkett u. Laminat
- Sonnenschutz und Markisen

Markt 22 · 08626 Adorf
Tel. 03 74 23 / 26 14 • Fax 4 01 88
www.raumausstatter-strobel.de



Goldener Oktober im Hotel Vogtland!
Wir servieren Ihnen frische Produkte aus der Region
fangfrische Forellen und Karpfen sowie saisonal wechselnde Spezi  1.

Und denken Sie dran, die Weihnachtszeit steht vor der Tür.
Unser Restaurant bietet Ihnen Platz für Weihnachtsfeiern bis zu 50 Personen.

Ihre Reservierung nehmen wir gerne entgegen:
Hotel Vogtland • Brambacher Str. 38 • 08645 Bad Elster OT Mühlhausen
037437/46024 • www.hotel-vogtland.de

Baumstumpf- und Wurzelstockentfernung

schnell, günstig, ohne Bagger

www.baumstumpf-raus.de

Tel. 0160 4410366 - Martin Weidel, Hennebacher Str. 28, 08648 Bad Brambach

erfolg.werbung

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., Markt 1,
08626 Adorf, Tel.: 03 74 23 / 5 75 12,
Fax: 03 74 23 / 5 75 36,
E-mail: stadtbote@adorf-vogtland.de
Verantwortlich für den amtlichen Teil
der Stadt Adorf/Vogtl.:
Bürgermeister Rico Schmidt

Herstellung:
grimm.media, Klaus Grimm
08248 Klingenthal
Verwaltung + Laden:
Auerbacher Str. 98, 08248 Klingenthal,
Telefon 037467-120158
Produktion:
Auerbacher Str. 98, 08248 Klingenthal,

Telefon 03 74 67-289823,
Fax 03 74 67-289881
info@grimmdruck.com,
www.grimmdruck.com
Druck: VDC
Verantwortlich für Textteil:
Stadt Adorf/Vogtl.
Verantwortlich für Anzeigenteil:
grimm.media, Klaus Grimm
Auerbacher Str. 100, 08248 Klingenthal,
Telefon 03 74 67 / 289823,
medien@grimmdruck.com
Anzeigenleitung: Oliver Grimm
03 74 67 / 289823
Auflage: 2200 Exemplare
Erscheinungsweise: monatlich

BESTATTUNGEN Hannemann

Oelsnitz
Ansprechpartner vor Ort:
Jens Hannemann & Angelika Stutzke
Rosa-Luxemburg-Straße 8 • 08606 Oelsnitz
☎ (03 74 21) 70 48 61 • Mobil 01 76/61 07 09 56

Bad Elster
Ansprechpartner vor Ort: **Karin Franke**
Johann-Christoph-Hilf-Str. 11
08645 Bad Elster • ☎ (03 74 37) 53 82 70
www.bestattungen-hannemann.de

Unser Service für Sie:

- Erreichbarkeit rund um die Uhr
- Individuelle Beratung – auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause
- Erledigung aller Formalitäten
- Ein würdevoller Abschied zu überschaubaren Kosten

Vorankündigung

Jindrich Staidel Combo im Riedelhof

Am 11. Oktober um 20.00 Uhr trifft die Jindrich Staidel Combo aus Olomouc nach langer Reise endlich im Riedelhof Eubabrunn ein.

Die ehemalige Hausband der Discovery führt schwerelos durch die Galaxien der Jazzpolka, vertschech(zz)t und polkarisiert unter anderem Songs von Stevie Wonder oder Frank Sinatra und es gibt Ausflüge nach Rio de Tschechero an die Kafka Cabana. Sie erleben Musik, gesprochenes Wort und einen allseits gut aufgelegten Staidel, der sich überall auskennt.

Herr Jindrich Staidel wird Melodien auf dem traditionellen Blasinstrument der böhmischen Glasbläser, dem Ceskeridu, zum Erklingen bringen.

Herr Haska hat wieder neue Geschichten aus Olomouc gesammelt und sich das Pro von der Staidel-Stiftung eingeholt. Sie müssen nicht, aber sie sollten sich diesen Abend nicht entgehen lassen.

Marie Neudeck; LPV-Vogtland

Ehemalige Mitarbeiter/innen treffen sich

Alle ehemaligen Kolleginnen und Kollegen der Kinderkrippe Adorf werden hiermit für Freitag, den 07. November 2014 ab 18.00 Uhr, in das Schützenhaus Adorf zum 11. Treffen eingeladen. Bitte untereinander weitersagen!

Christa Nentwich; ehem. Leiterin

Verkehrsteilnehmerschulung

Die Kreisverkehrswacht lädt alle Interessenten und Verkehrsteilnehmer zur Verkehrsteilnehmerschulung recht herzlich ein.

Referent Dieter Heyne spricht zu den Themen

- Änderungen in der STVO

- Der Senior im Straßenverkehr.

Wo: Spartenheim „Deutsche Reichsbahn“ (Birkenwirt)

Wann: Freitag, d. 14.11.2014 um 19.00 Uhr

H.-U. Pfretzschner; Gartensparte „Deutsche Reichsbahn“

Goldener Herbst schickt seine Vorboten

Entgegen des allgemeinen Empfindens war „unser“ Sommer in Adorf völlig normal. Sonnenschein gepaart mit kurzen Hitzeperioden, Regen, Gewitter und eben auch kühlen Abschnitten. Insgesamt aber 0,8 Grad Celsius wärmer als der

errechnete Mittelwert der letzten Jahre. Diese Erkenntnisse lassen uns nun auf einen schönen Altwiebersommer hoffen. Der seinen Namen nicht von älteren Damen, sondern vom Weben der Spinnen hat. **Wolfgang Weigert**



Lieber

Bockbier als Ziegenmilch!

Es ist nicht zu übersehen, die Wirte werden unruhiger und auch in den Getränkemarkten herrscht eine erhöhte Betriebsamkeit. Die Bockbierzeit steht vor der Tür. So mancher Wirt



überlegt, wie er dieses Jahr die Tischreservierungen handhabt und bei den Getränkehändlern will die Disposition gut überlegt sein. Jeder hat sich schon immer vorgenommen, dass im nächsten Jahr alles anders gemacht

wird. Nur in den Altherrenrunden wird es ruhiger und wehmütiger. Was waren das früher für Zeiten, als die Welt noch in Ordnung war! Die Bockbierfeste waren Fixtermine wie Kirme und Fasching. So mancher Enkel und Urenkel kommt aus dem Staunen nicht mehr heraus. Was war Opa doch für ein toller Steher! Mit welchen Mengen er damals so seine Nieren gespült hat! Heute muss ständig geredet werden, dass er mehr trinken muss. Mehr als zwei Tassen Kaffee und zwei halbe Gläser Wasser pro Tag für die Tabletten



immer die lukrativsten Termine. Nach langer Diskussion kam man wieder zur gleichen Regelung wie im vergangenen Jahr. Die Anzeigen in der Lokalpresse waren schnell geschaltet. Zu ändern war gegenüber den Vorjahren oft nur wenig. Mit der Dekoration war es einfach. Die vom letzten Jahr wurde aufgehoben, sie war noch gut. Oder doch nicht? Es musste nachgesehen werden. Wenn die Gäste kamen, musste die schönste Planung über den Haufen geworfen werden. Die Plätze reichten nie. So mancher, der



werden es kaum. Oma bleibt bei diesem Thema wie jedes Jahr etwas wortkarg. Für Stammgäste war auch früher die Tischbestellung für das Bockbierfest kein Problem.



An manche „Stammgäste“ konnte sich der Wirt leider nicht immer erinnern. Im Gastwirtverein gab es wie jedes Jahr große Diskussionen über die Terminabstimmung. Die „großen“ Wirte beanspruchten



nicht bestellt hatte, verlangte Einlass. Das Bier kam nicht pünktlich und die Bockbiermützen reichten wieder nicht. Wie die anderen das nur immer machten? Egal, ab 10 Uhr abends hatte keiner mehr eine Mütze auf und die Dekoration hatte



wie immer etwas gelitten. Nun gab es nur noch eine Devise: Das Bockbier muss auf den Tisch und in die Kehlen! Damals galt auch für viele Nichtstudenten § 11 des Allgemeinen Deutschen Biercomments. Es wird fortgesoffen! Und dies tat man auch. Es wurde natürlich nicht nur fleißig getrunken sondern auch gesungen. Ab § 71 finden wir die entsprechenden Lieder bzw. die



Regeln für diesen Gesang. Nichts, was nicht geregelt war. Erstaunlich, woher so manches Lied kommt. Ich hätte den Text „Es geht ein Rundgesang an unserm Tisch herum, ridebum, es geht ein Rundgesang an unserm Tisch herum. Drei mal drei ist neune, ihr wisst ja was ich meine. Zwanzig ist ja zwei mal zehn. Lasst eine gehen. Lasst eine gehen...“ nicht den studentischen Trinkritualen zugeordnet. Auch das „Hat's gut gemacht, hat's gut gemacht drum wird er jetzt nicht ausgelacht. Hat's gut gemacht, hat's



gut gemacht, drum lacht man ihn nicht aus“ kenne ich eher aus meiner frühen bierlosen Kinderzeit. § 40 regelte einen weiteren wichtigen

Punkt. „Damit niemand über seine Kräfte zu trinken genötigt werde und wenn er Gründe hat, sich des Bieres zu enthalten, so hat er dies dem Präsidium mitzuteilen und falls die Gründe für stichhaltig erachtet, wird der Betreffende auf bestimmte Zeit für bierimpotent (bierkrank) erklärt. Zum äußeren Zeichen muss über dem Bierglas des Bierimpotenten ein angebrannter Fidibus liegen.“ Großvater kann sich nicht erinnern, dass dieser Paragraph jemals zur Anwendung kam. Ob in Großvaters Bücherregal noch die Reclam-Ausgabe von 1900 mit dem kompletten Text des Allgemeinen Deutschen Biercomments steht? Wohin gehen wir dieses Jahr zum Bockbierfest? Egal, wir schauen einfach in den Anzeigenteil des Stadtboten. Und dort, wo die Deko am schönsten ist, da bleiben wir. Klaus-Peter Hörr

PS. Wenn ein Wirt noch passendes Dekomaterial benötigt, kann er sich vertrauensvoll an sein Perlmutter- und Heimatmuseum wenden.

LEBENS GARTEN Neu-Eröffnung
Werksverkauf

ab 23. September

WANN? immer **DIENSTAGS** 13 - 18 Uhr
DONNERSTAGS 10 - 13 Uhr u. 13:30 - 18 Uhr
SAMSTAGS 8 - 13 Uhr

WO? **VERKAUFSCONTAINER**
(ehemaliges Bahnhofsgelände Adorf)

Gesundes
direkt vom
Hersteller!

Aus eigener Herstellung:

- gesunde & schmackhafte Naturkostprodukte – Müslis, Nüsse und Trockenfrüchte
- feine Leckereien – Confiserie aus Meisterhand
- erlesene Saisonprodukte (Lebkuchen, Kekse, ... usw.)

Kommen Sie einfach vorbei! Für jeden Kunden haben wir eine **Gratis-Überraschung!**

Lebensgarten GmbH
Am Güterbahnhof 3, 08626 Adorf
www.lebensgarten.net

Impressionen vom Stadt- und Gewerbefest 2014



Beim Städtewettbewerb erradelten 185 Teilnehmer 306,859km. Dabei erreichten die Kinder beachtliche 174,167km und die Erwachsenen erradelten 132,692km. Die Energie-sparfrage beantwortete Bürgermeister Rico Schmidt richtig und holte damit 300 Euro für den VFC nach Adorf. Momentan liegt Adorf auf Platz 4. Es stehen am 3. und 4. Oktober noch zwei Wettkämpfe an, dann entscheidet sich endgültig welchen Platz Adorf dieses Jahr einnimmt. Vielen Dank den fleißigen Radlern für die Unterstützung!



erfolg.werbung



Selbst das Wetter hat uns nicht abgeschreckt mit unseren Vereinen, der Adorfer Malstube, der Grundschule, dem Hort, der AWO, dem Kulturwerk und enviaM und Mitgas ein schönes Stadt- und Gewerbefest zu feiern. Wir bedanken uns auf diesem Wege ganz herzlich bei unseren Sponsoren für die große Unterstützung zu unserem Fest. Mit ihrer finanziellen und materiellen Hilfe konnten wir trotz des schlechten Wetters, ein bunt gefächertes Programm zum Fest bieten. Wir bedanken uns bei folgenden Sponsoren:
Adorfer Bau GmbH
Agrargenossenschaft Oberes Vogtland e.G.
Agrargenossenschaft Tirschendorf e.G.

Alte Stadtapotheke
Autohaus
Am Schwarzbach GmbH
Dipl.-Med. Hans-Jürgen Brand
Dipl.-Med. Wolfgang Pletz
Dipl.-Stom. FZÄ Juliane Pletz
Dipl.-Stom. FZÄ Kathrin Roßbach
Dr. Jens Gonschorek
Dr. med. dent. Heike Geipel
Fa. Puchta, Inh. Bernd Blum
Kfz.-Meisterwerkstatt René Muck
Löwen Apotheke
Peter Pommer
Physiotherapie B. Herrmann
Physiotherapie Schlosser u. Sehr
Sparkasse Vogtland
VR Bank Hof eG
Zimmerei und Holzbau Mario Barth
Bürgermeister Rico Schmidt
Beate Geipel; SG Kultur



Am Stand der AWO gab es eine breite Palette von Angeboten vorwiegend für die Kinder, zum Beispiel: Adorfer Stadtquiz zur Geschichte mit tollen Preisen, Riesenseifenblasen, Schaumkuss-Wurfmaschine, Malwand für Kinder, Erdäpfel-Gemüse-Eintopf, selbst zubereitet am offenen Feuer und mit den von unseren Kindern angebauten Kartoffeln am Alten Acker, frisches Beeschnitz mit Knoblauch am Herd bei Holger Uebel.



adorfer.stadtbote





seit 1979 in Adorf

„Bestattungen Fam. Rozynek“

eigenständiges Familienunternehmen für Adorf, Oelsnitz, Markneukirchen

Büro: 08626 Adorf • Reinhold-Becker-Straße 10

Telefon: (03 74 23) 28 10 und 5 01 04

Büro: Markneukirchen • Am Rathaus 11

Telefon: (03 74 22) 40 59 99

Auf Wunsch auch Hausbesuch!

Tag und Nacht ständig erreichbar unter:

Telefon: 01 72 / 79 03 20 3



Veranstaltungsplan der Stadt Adorf vom 08. Oktober bis 12. November 2014

Datum	Beginn	Veranstaltung	Veranstaltungsort
07. -11.10.		Familienbasar	Schützenhaus
10.-12.10.		Kirmes in Jugelsburg	Gasthof Jugelsburg
17.10.	18.30	Lampionumzug, Abmarsch ab Markt	Kita Zwergenvilla
17.10.	20.00	Mitgliederversammlung der Kaninchen- u. Geflügelzüchter	Schützenhaus
18.10.	09.00 - 12.00	3. Kipphasen-Pokal	Schützenhalle Arnsgrün
21.10.	14.30	Eisenbahner- Seniorenachmittag	beim Birkenwirt
25.10.	17.00	Jahreshauptversammlung des 1. Adorfer Schützenvereins mit Wahl	Schützenhalle Arnsgrün
25.10.	14.30	Herbstfest in Gettengrün, ab 18.30 Uhr Lampionumzug	„Alte Schule“ Gettengrün
04.11.	14.00	Kegelnachmittag der Eisenbahn- Senioren	Schützenhaus Adorf, Kegelbahn
08.11.	13.00 - 17.00	Sternquellcup	Schützenhalle Arnsgrün
08. u. 09.11.	11.00 - 18.00	Ausstellung historischer Puppenstuben u. Spielzeug	Gasthof Jugelsburg / Saal
11.11.	11.11.	Rathaussturm	Rathaus / Marktplatz

Stand vom 01.10.2014 Änderungen vorbehalten!

Was blüht jetzt (noch) im Botanischen Garten Adorf?

Auch im Botanischen Garten Adorf hat der Herbst Einzug gehalten, die Tage sind kürzer geworden, die Nachttemperaturen fallen merklich, erster Frost droht, und die Natur richtet sich so langsam auf die bevorstehende Winterruhe ein. Viele Pflanzen haben schon „eingezogen“ d.h. ihre oberirdischen Organe sind vertrocknet, die Überwinterung erfolgt durch Knollen, Rhizome, Wurzeln. Bei wintergrünen Arten sind die oberirdischen Pflanzenteile wie z.B. die Blattrosetten der Steinbreche frostunempfindlich. Während in den Frühjahrsmonaten die Vielfalt der blühenden Pflanzen enorm war, ist diese im Herbst eher überschaubar. Zu den spätblühenden Arten gehört eine Pflanze mit besonders interessanten kleinen weißen Blüten mit violetter Zeichnung, die aus Japan stammt, aber auch in anderen asiatischen Ländern beheimatet ist, die Japanische Krötenlilie (*Tricyrtis hirta*). Es ist eine Staude die fast 1m Höhe erreicht und zu einer Gattung mit

20 Arten gehört. Sie liebt einen schattigen bis halbschattigen frischen Standort. In unseren Gärten ist sie noch selten zu sehen. Im Botanischen Garten Adorf blüht sie im hinteren Teil der Abteilung „Farnpflanzen und Begleiter“.



Krötenlilie (*Tricyrtis hirta*) Außer der Japanischen Krötenlilie blühen

um diese Zeit noch einige Asters, wie die Goldaster aus Nordamerika (*Aster linosyris*). Sehr attraktiv um diese Jahreszeit sind auch die schon fast vertrockneten Blütenstände der Silberdistel (*Carlina acaulis*). Da wie in jedem Garten die einzelnen Arten zu unterschiedlichen Zeiten blühen, erlebt jeder Besucher nur eine „Momentaufnahme“ aus der Vielfalt der Blühaspekte. Um das Informationsspektrum zu erweitern, wurden im zurückliegenden Jahr für viele Gartenbereiche Fotografien mit einer Auswahl charakteristischer Vertreter der Arten des jeweiligen Gebietes zur Blütezeit aufgestellt. Dazu wurden bereits im Vorjahr durch Mitglieder des Vereins „Botanischer Garten Adorf“ sehr viele Fotos der Pflanzen zur Blütezeit angefertigt. Eine repräsentative Auswahl von 12 Bildern pro Tafel, jeweils mit deutschem

und wissenschaftlichem Pflanzennamen, wurde dann für einzelne Herkunftsgebiete der Pflanzen, wie Neuseeland, Asien u.a. oder auch Pflanzengruppen wie Heilkräuter, sukkulente Pflanzen oder auch nach ihrem natürlichen Biotop wie Moorbeetpflanzen oder Pflanzen



in Kalktuff erstellt. So kann sich der Besucher auch dann ein Bild machen, wenn die Pflanze gerade nicht blüht. Im kommenden Jahr sollen noch weitere Tafeln hinzukommen.

Danke Johannes.....

Am Samstag, den 13.9.14 erklang nach der Eröffnung des Adorfer Stadt- und Gewerbefestes wieder zünftige Blasmusik der Adorfer Blasmusikanten im Festzelt auf dem unteren Markt. Trotz des schlechten Wetters fanden einige Blasmusikliebhaber den Weg zum Frühschoppen ins Festzelt und wurden mit böhmischen Klängen von

mit Schlagern und Oldies wie z.B. „Sweet Caroline“ im Programm munter weiter. Trotz langsam müde werdender Lippen meisterten v.a. die jungen Bläser im Orchester die schnellen Tempowechsel und schwierigen Rhythmen mit Bravour. Als es dann langsam dem letzten Titel entgegen ging, wurde die Stimmung bei allen Musikern etwas wehmütig, weil unser Schlagzeuger Johannes Kilian, der mit seinen 16 Jahren trotzdem schon zu den „alten Hasen“ im Orchester gehört, verabschiedet wurde. Johannes erhielt als einer der wenigen die Landesmusikförderung des Freistaates Sachsen und hat somit für die musikalische Zukunft andere Pläne.



Ernst Mosch bis hin zum „Gruß aus Klingenthal“ gut unterhalten. Nach einer kurzen Mittagsstärkung der Musiker am eigenen Pizza- und Weinstand, ging es nach der Pause

Wir wünschen ihm, wenn auch mit einem weinenden Auge, für die Zukunft alles Gute und hoffen, dass er trotzdem für die ein oder andere „Mucke“ mit seinen Adorfer Blasmusikfreunden noch Zeit findet.

Text: Christoph Haller

Bild: Brigitte Lorenz

Herbst lädt zum Crosslauf ein

Ein neues Sportjahr hat auch für die Grundschule Adorf begonnen. Insgesamt 19 Teilnehmer aus den Klassen 2 – 4 reisten ins Elstertalstadion nach Oelsnitz, um am traditionellen Herbstcross teilzunehmen. Darunter waren viele neue Teilnehmer, die sehr aufgeregt zur Bewältigung der 800 m bzw. 1000 m Strecke antraten. Erfolgreichster Sportler war Benedikt Knoche aus Klasse 2, der neben der Goldmedaille auch noch eine neue Rekordzeit aufstellte. Anna Maria Martin aus Klasse 3 und Melissa Lang aus Klasse 2 erzielten

ebenfalls einen Topplatz, auch wenn sie als Viertplatzierte nicht auf dem Podest stehen durften. Der Mannschaftspokal ging auch in diesem Jahr wieder an die Grundschule „Am Karl-Marx-Platz“ in Oelsnitz. Etwas neidisch beschauten unsere Adorfer Sportler die hervorragenden Wettkampfbedingungen am Oelsnitzer Stadion und warten schon jetzt auf die nächsten Wettkampfeinsätze.

Herzlichen Glückwunsch allen unseren Teilnehmern.

M. Seifert; Sportverantwortliche

Danke dem VFC Adorf

Auch ich möchte mich ganz herzlich für die Spende des VFC Adorf aus dem Erlös der Public Viewing Aktion zur Fußball-Weltmeisterschaft bedanken. Die 100 Euro wurden

schon in einen neuen Teppichbodenbelag in unserem Spielzimmer investiert.

Felicitas Herrmann; Tagesmutter Rebersreuth

Kleiner Rennfahrer kommt aus Adorf/Vogtl.



Dustin Schneider ist 8 Jahre alt und wohnt in Adorf/Vogtl. Neben Fußballspielen beim VFC Adorf hat er eine außergewöhnliche Leidenschaft, er liebt Motorradrennen.

In der Deutschen Meisterschaft des ADAC Pocket Bike Cup fährt er seit der Saison 2014 Motorradrennen in der Altersklasse bis 10 Jahre (Motorrad GRC 40ccb mit 3,5PS). Von Beginn an war er unter den fünf Besten. Nach einigen Podestplätzen, einem 2. Platz und drei 3. Plätzen, fuhr Dustin beim letzten Rennwochenende in beiden Wertungsläufen auf Platz 1 und sicherte sich somit in der Gesamtwertung Platz 3, mit nur 12 Punkten Rückstand zum Vizemeistertitel. Herzlichen Glückwunsch Dustin!

Beate Geipel; Redaktion

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2014

Sehr geehrte Schützenschwestern, sehr geehrte Schützenbrüder, unsere diesjährige Jahreshauptversammlung mit der Wahl eines neuen Vorstandes findet am Samstag, den 25.10.2014, 17.00 Uhr in der Schützenhalle Arngrün, Adorfer Str. 37 statt.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Versammlungsleiter
2. Auszeichnung für 10-jährige und 20-jährige Mitgliedschaft im Verein und sonstige Ehrungen
3. Ehrung der Teilnehmer der Vereinsmeisterschaften in den Disziplinen KK/GK – Kurzwaffe
4. Rechenschaftsberichte
 - 1. Vorstand
 - Schatzmeister
 - Sportwart
 - Rechenschaftsbericht der Kassenprüfer
5. Diskussion und Anträge
6. Entlastung der Vorstandschaft durch offene Abstimmung
7. Vorstellung und Wahl (geheime Abstimmung) der neuen Vorstandschaft

Kurze Pause

8. Bekanntgabe der Wahlergebnisse
9. Schlusswort des neuen Vorstandes

Satzungsänderungen sind entsprechend nach §9 zur Jahreshauptversammlung möglich.

Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit sie der Vorstand noch auf die Tagesordnung setzen kann.

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen im Schützengewand wird gebeten.

Da es sich um eine Wahlveranstaltung laut Satzung handelt, ist jedes Vereinsmitglied zur Teilnahme aufgefordert!

Mit Schützengruß

Vorstandschaft des 1. Adorfer Schützenverein e.V.

Tag der offenen Tür der Feuerwehr Adorf 2014

Im Rahmen des Stadtfestes veranstaltete die Adorfer Feuerwehr, wie jedes Jahr, ihren traditionellen „Tag der offenen Tür“. Um 14.00 Uhr begrüßte der Adorfer Wehrleiter Stefan Neudel alle Besucher. Ab 14.30

Uhr spielten die „Klingenthaler Blasmusikanten“ zur Unterhaltung auf. Großen Andrang gab es wieder am Kaffee- und Kuchenbasar. Hier wurden leckere Kuchen und Torten, die die Feuerwehrfrauen

selbst gebacken hatten, angeboten. Auch Herzhaftes vom Grill konnte verzehrt werden. Für die durstigen Kehlen war ebenfalls bestens gesorgt. Viel Spaß und Freude bereitete dann allen Gästen eine Übung in alttümlichen Uniformen und mit historischen Löschgeräten. Eine Brandbekämpfung, wie sie vielleicht vor 130 Jahren ablief, wurde gezeigt. Ein Höhepunkt für unsere kleinen Besucher war eine Stadtrundfahrt mit dem Feuerwehrauto. Die mutigen Gäste hatten die Möglichkeit

mit unserem Hubrettungsfahrzeug „Bronto“ Adorf aus 30 m Höhe zu betrachten. Liebe Gäste! Die Kameraden der Feuerwehr Adorf möchten sich auf diesem Weg bei Ihnen recht herzlich bedanken. Wenn auch das Wetter nicht das Beste war, fanden Sie trotzdem den Weg zur Feuerwehr. Dafür nochmals recht herzlichen Dank. Wir hoffen, dass Sie auch bei kommenden Festen Ihrer Feuerwehr die Treue halten.

Manfred Hofmann; FFw Adorf



Leistungsparade der Jugendfeuerwehren im Regionalbereich Oelsnitz 2014

Am 13.09.2014 fand der diesjährige Leistungsparade der Jugendfeuerwehr in Sohl statt. Unsere Jugend stellte zu diesem Wettkampf insgesamt vier Mannschaften. Jede Mannschaft bestand aus 4 Jugendlichen und einem Betreuer. Ziel des Wettkampfes ist ein Leistungsvergleich innerhalb der Jugendfeuerwehren des Regionalbereiches. Auf der Wegstrecke von 6 km waren 11 Stationen aufgebaut. u.a. Erste Hilfe, Gerätekunde, Spiel und Spaß, Absicherung einer Unfallstelle, Ausrollen von Schläuchen uvm. Insgesamt starteten 13 Mannschaften in den Altersklassen von 8 bis 18 Jahren. Es galt bei den verschiedenen Aufgaben so wenig Fehler wie möglich zu machen und die dafür vorgegebene Zeit

einzuhalten. Die Mannschaft mit den wenigsten Fehlerpunkten gewann. Trotz des schlechten Wetters schlugen sich die Jugendlichen tapfer und erreichten in der Altersklasse 1 einen guten 2. Platz, 6. Platz und 8. Platz. In der Altersklasse 2 wurde ebenfalls ein 2. Platz erreicht. Einige Jungkameraden erwarben das Abzeichen der Jugendflamme Stufe 1 bzw. 2. Die Jugendflamme ist eine Auszeichnung für erbrachte Leistungen und Dienstjahre in der Jugendfeuerwehr. Nach dem Ausscheid ging es zurück zum Gerätehaus der Adorfer Feuerwehr, wo bereits der „Tag der offenen Tür“, und das Stadtfest im vollen Gange waren.

Manfred Hofmann; FFw Adorf

Bestattungen Meyer

Inh. Ruth Meyer geb. Trampler

Familienunternehmen in der 3. Generation

Aus Tradition Qualität und guter Service

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen.
Tag und Nacht
Auf Wunsch auch Hausbesuche.

Bad Elster
Tel. 037437 / 46721
J.-Chr.-Hilf-Str. 20

Oelsnitz
Tel. 037421 / 26877
Dr.-Friedrichs-Str. 14

Jobcenter auf Vogtland-Tour

Das Jobcenter Vogtland führte eine einwöchige Tour in fünf Städten des Vogtlandes durch. Ziel der Tour war, zwischen potenziellen Bewerbern und freien Stellen zu vermitteln und direkt vor Ort zu sein, wo sonst keine Geschäftsstelle des Centers ist. Am 10. September machte das Jobcenter in der Stadt Adorf Station. Ab 8.00 Uhr herrschte reger Betrieb im Ratsaal. Wo »gestern« noch die Stadträte tagten, konnte an diesem Tag eine Arbeitsstelle gesucht und vielleicht vermittelt werden. Durch das Jobcenter wurden Arbeits- und Ausbildungsstellen in Adorf und Umgebung angeboten.

Vor Ort waren u.a. die Firma Lebensgarten GmbH und die Sächsische Staatsbäder GmbH, die ihre freien Stellen anboten. Mitgebracht haben die Mitarbeiterinnen des Jobcenters auch Möglichkeiten für eine Umschulung oder Qualifizierung, wenn die eigene Ausbildung auf dem Arbeitsmarkt nicht mehr verwertbar ist.

Auf diesem Wege möchte sich Frau Martina Kober ganz herzlich bei Bürgermeister Rico Schmidt für die Unterstützung bei der Durchführung der Jobtour Vogtland bedanken.

Beate Geipel; Redaktion



WORKSHOP – „Häusliche Saft- und Essigbereitung, Obstlagerung und Konservierung“

Landschaftspflegeverband „Oberes Vogtland“ e. V. lädt ein:

WORKSHOP 11.10.2014
 „Häusliche Saft- und Essigbereitung, Obstlagerung und Konservierung“
 09.00 - 16.00 Uhr

Programm:

09.00 Uhr Vortrag - "Häusliche Saftbereitung" (Gerd Hummitzsch)
 11.00 Uhr Vor-Ort Saftpressung mit Verkostung
 12.00 Uhr Mittagspause mit Imbiss
 13.00 Uhr Praktischer Vortrag - "Essigbereitung" (Michael Weinert)
 14.00 Uhr Vorführung - Anlage einer Apfelmiete
 Besichtigung des Apfelmietes mit praktischen Ratschlägen zur Obstlagerung

Veranstaltungsort:

Riedelhof
 Zur Waldschänke 2, 08265 Erbach, Ortsteil Eubabrunn
 Tel.: 037422 40831 oder 0152 09875323
 Mail: fpv-vogtland@riedelhof.de



www.riedelhof.de



www.wunschapel.de

Die Äpfel sind reich!

Ein paar schmecken wunderbar direkt vom Baum, ein guter Apfelkuchen ist auch schnell fertig. Aber was ist mit dem ganzen Rest? Im Riedelhof Erbach/Eubabrunn gibt es die Antwort. Am 11. Oktober

2014 erfahren Sie zwischen 9.00 und 16.00 Uhr viel Wissenswertes über die häusliche Verarbeitung und Lagerung von Obst. Experten sprechen über Saftbereitung und geben hilfreiche Tipps. Bei der Vor-Ort-Saftpressung können Sie selbst

mit Hand anlegen und den frischen Saft verkosten.

Der praktische Vortrag zum Wundertrunk Apfelessig lässt auch Gesundheitsbewusste auf Ihre Kosten kommen.

Tricks zur richtigen Obstlagerung bekommen Sie im hofeigenen Apfelmietekeller oder beim Anlegen der Apfelmiete nähergebracht. Während einem kleinen Imbiss oder zwischendurch bleibt genügend Zeit, sich auszutauschen, Fragen zu stellen und im umfangreichen Infomaterial zu stöbern. Vorher, auf

dem Oberen Berg in Markneukirchen, können Sie vom 9. bis 11. Äpfel versaften lassen und eigenen Saft genießen. Die Mobile Saftpresse füllt in 3; 5 und 10 Liter Päckchen ab, die ungeöffnet bis zu zwei Jahre haltbar sind. Wenn Sie mindestens 50 kg Äpfel haben, aber keine Möglichkeit sie selbst zu verarbeiten, melden Sie sich zur Saftpressung an.

Für weitere Informationen besuchen Sie uns im Internet unter: www.riedelhof.de, oder rufen Sie uns einfach an 037422 2965 oder 0152 09875323.

Erfolgreiche Nachbesetzung im Fachgebiet Neurologie im MVZ Adorf

Im September hat Herr MUDr. Petr Docekal, Facharzt für Neurologie, die Nachfolge von Herrn Dr. Hartmann angetreten, der im Frühjahr dieses Jahres seine Tätigkeit im MVZ Adorf der Paracelsus Klinik Adorf/Schöneck beendet hat. Somit konnte der Praxissitz Neurologie am Standort des MVZ Adorf erfolgreich nachbesetzt werden. Herr MUDr. Petr Docekal war als

Neurologe bisher hauptsächlich am Universitätsklinikum der Karls-Universität in Prag tätig. „Wir freuen uns über den Neuzugang“, erklärt Lutz Möller, Verwaltungsdirektor der Paracelsus-Klinik Adorf/Schöneck. Termine können ab sofort unter folgender Telefonnummer vergeben werden:

037423 79-2430

Lutz Möller; Verwaltungsdirektor

Und was hängt bei Ihnen alles an der Dose?

Verbraucherzentrale Energieberatung berät kostenlos zum Stromsparen

„Und was hängt bei Ihnen alles an der Dose?“ Diese Frage stellt die Verbraucherzentrale Energieberatung ab 22. September in einer bundesweiten Beratungsaktion. Verbraucher erfahren in der kostenfreien persönlichen Beratung, wie viel Strom TV, PC und Co. verschlingen, wie der Verbrauch wirksam gedrosselt werden kann und was bei der Geräteauswahl wichtig ist. „Für viele Haushaltsgeräte klärt mittlerweile das EU-Energie-Label über die Effizienzklasse und den jährlichen Stromverbrauch auf und hilft somit bei der Kaufentscheidung. Auch in Haushalten mit älteren Geräten werden die bekannten Stromspartipps regelmäßig umgesetzt“, erklärt Ulrike Körber, Energieberaterin der Verbraucherzentrale Sachsen. Wenn die Stromkosten für die meisten Haushalte dennoch nicht sinken, liege das natürlich zum einen an den steigenden Energiepreisen – zum anderen aber auch daran, dass die meisten Menschen einfach immer mehr elektrische Geräte besitzen, vor allem im Bereich der Unterhaltungselektronik. Dieser zusätzliche Verbrauch frisst die Einsparungen in allen anderen Bereichen manchmal schnell wieder auf. Je nach Nutzerverhalten macht

der Stromverbrauch in puncto Unterhaltungselektronik in Haushalten mitunter fast 25 Prozent aus. „Wer den Fernseher statt den für das Energielabel angenommenen 4 Stunden Nutzungszeit 8 Stunden laufen lässt, verdoppelt schnell den Stromverbrauch und entsprechend auch die Kosten“, ergänzt Körber. Der Stromverbrauch eines Gerätes hängt von seiner elektrischen Anschlussleistung in kW und der Zeitdauer des Betriebs ab. Ein Fön hat beispielsweise eine Leistung von 1000 W = 1 kW. Wenn er 6mal pro Woche 5 Minuten benutzt wird, ergibt sich ein Jahresverbrauch von 1 kW x (0,5 h x 52) = 26 kWh. Dagegen läuft ein Elektrowecker mit einer Leistung von 10 W = 0,01 kW rund um die Uhr. Dies ergibt einen Jahresverbrauch von 0,01 kW x 8760 h = 87,6 kWh. Das aktuelle Beratungsangebot zielt auf die häufig unterschätzten elektrischen Kleingeräte und die Unterhaltungstechnik ab. Es richtet sich an private Verbraucher. Den Gutschein zur Aktion erhalten Interessierte in einer Beratungsstelle der Verbraucherzentrale Sachsen oder als Download auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Die Aktion endet am 31.10.2014. Wer sich bis dahin unter 0800-809802-400 (kostenfrei) einen Termin holt, kann unter Vorlage

des Gutscheins auch noch darüber hinaus kostenfrei beraten werden. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom

Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.
Juliane Dorn; Leiterin Energieberatung

Neues Gesicht an der Zentralschule Adorf

Seit Januar 2013 gibt es an der Zentralschule Adorf das Angebot „Kompetenz macht Schule – schulbezogene Jugendsozialarbeit“. Mit Beginn des Schuljahres 2014/2015 hat der Diplom Sozialpädagoge Marcus König die Arbeit von Frau Sandra Hermersdorfer an der Schule übernommen.

Er selbst ist in der Diakonie Auerbach angestellt und kennt die örtlichen Gegebenheiten in der Region Adorf durch die jahrelange Arbeit in einer Jugendberatungsstelle hier vor Ort. Ein gutes Miteinander mit den Schülern, Lehrern und Eltern ist dabei sein wichtiges Ziel, da oft nur gemeinsam Lösungen und neue Wege gefunden werden können. Die SchülerInnen können sich bei Problemen mit Freunden, Mitschü-

lern oder Eltern, bei Konflikten, Schulproblemen oder Schulmüdigkeit vertraulich an ihn wenden. Aber auch für Eltern ist er Ansprechpartner bei Erziehungsfragen oder Lotse bei der Vermittlung passgenauer Unterstützungsangebote wie Erziehungsberatung, mobiler Jugendarbeit oder öffentlichen Diensten.

Die Schüler können ihn in der Regel montags und donnerstags im Schulhaus oder im Elternsprechzimmer antreffen. Weitere Kontaktmöglichkeiten auch für Eltern sind entweder telefonisch über 0177/9300740.

per Mail: m.koenig@diakonie-auerbach.de, oder www.facebook.com/schulbezogene.jugendsozialarbeit

VdK bedankt sich

Der VdK Ortsverband Oelsnitz bedankt sich bei allen Sponsoren für die Unterstützung bei seiner Tombola anlässlich des Adorfer Stadtfestes. 40% Ertragsanteil der

verkauften Lose können für die laufende Vereinsarbeit verwendet werden.

Vorstand des VdK Oelsnitz

SOZIALVERBAND

VdK

SACHSEN

Die Geschäftsstelle des Ortsverband Oelsnitz befindet sich in der Schmidtstraße 6 in Oelsnitz/Vogtl.. Das Büro des Ortsverbandes ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 13.00 – 16.00 Uhr

Telefon 037421 / 27614

Neue Kurse an der Volkshochschule

Basiskurs Führungskompetenz

Beginn: Montag, 20.10.2014 um 17:00 - 20:00 Uhr (4 Abende)

Ort: VHS Oelsnitz

Computergrundkurs

Beginn: Montag, 20.10.2014 um 18:00 - 20:15 Uhr (10 Abende)

Ort: VHS Klingenthal, Berufliches Schulzentrum

Zumba Gold

Beginn: Mittwoch, 22.10.2014 um 15:45 - 16:45 Uhr (9 Nachmittage)

Ort: VHS Oelsnitz

Wissenswertes über Schokolade und Marzipan

Beginn: Dienstag, 04.11.2014 um 18:00 - 20:15 Uhr (4 Abende)

Ort: Gymnasium Klingenthal, Schülerküche

Nähere Auskünfte zu den einzelnen Kursen und zum Herbstsemester erteilt Frau Blüml unter der Rufnummer 037421/23770.

Ramona Blüml; Leiterin der Volkshochschule, Volkshochschule Vogtlandkreis - Geschäftsstelle Oelsnitz - Tel.: 037421/ 23770;

mailto:

oelsnitz@vhs-vogtlandkreis.de

Veranstaltungen Begegnungsstätte Oktober / November

Betreutes Wohnen - Schillerstraße 23			
Sonntag	12.10.14	ab 10.00 Uhr	Ausfahrt, Preis: 19,00 € Grenzlandfahrt Sachsen - Bayern - Böhmen u. Marienbad mit Kaffeetrinken (individuell)
Montag	13.10.14	14.00 - 16.00	Spielenachmittag
Mittwoch	15.10.14	14.00 - 16.00 Uhr	Vitalwertemessen - Pflegedienst Roth Unkostenbeitrag 1,00 €
		14.15 - 15.15 Uhr	Sport - Gymnastik - Entspannung
		16.00 Uhr	Trauercafé mit Herrn Kirchner Trauer u. Vorsorge aktuell
Freitag	17.10.14	10.00 - 14.00 Uhr	Gemeinsames Kochen und Essen mit Elke Wernesgrüner Bierfleisch u. Semmelknödel Vorankmeldung bis 16.10.2014 Unkostenbeitrag: 3,00 Euro
Sonntag	19.10.14	ab 10.00 Uhr	Ausfahrt, Preis: 23,00 € Fahrt in den Herbst Landschaftsfahrt und Einkehr
Montag	20.10.14	16.00 - 17.00 Uhr	Keramikwerkstatt mit Christiane
Mittwoch	22.10.14	14.15 - 15.15 Uhr	Sport - Gymnastik - Entspannung
Donnerstag	23.10.14	ab 10.00 Uhr	Ausfahrt, Preis: 19,00 € Waldsassen mit Besichtigung von Basilika u. Kappl, Einkehr beim Kapplwirt u. Franzensbad mit Kaffeetrinken (individuell)
Freitag	24.10.14	15.00 - 16.00 Uhr	Bastelstunde mit Frau Morgenstern
Montag	27.10.14	14.00 - 16.00 Uhr	Plauderstunde bei Kaffee und Kuchen
Dienstag	28.10.14	15.00 Uhr	Lesenachmittag mit Frau Lamprecht
Mittwoch	29.10.14	14.00 - 16.00 Uhr	Vitalwertemessen - Pflegedienst Roth Unkostenbeitrag 1,00 €
		14.15 - 15.15 Uhr	Sport - Gymnastik - Entspannung
Montag	03.11.14	14.00 - 16.00 Uhr	Spielenachmittag
Mittwoch	05.11.14	14.15 - 15.15 Uhr	Sport - Gymnastik - Entspannung
Sonntag	09.11.14	ab 10.00 Uhr	Ausfahrt, Preis: 43,00 € Herbstberg - Fahrt zum Fichtelberg, Einkehr in der Sachsenbaude mit Spezialitäten-Brunch von Gans u. Ente (Brunch im Preis incl.)
Montag	10.11.14	16.00 - 17.00 Uhr	Keramikwerkstatt
Mittwoch	12.11.14	14.00 - 16.00 Uhr	Vitalwertemessen - Pflegedienst Roth Unkostenbeitrag 1,00 €
		14.15 - 15.15 Uhr	Sport - Gymnastik - Entspannung
		16.00 Uhr	Bingo - mitmachen und Spaß haben
Freitag	14.11.14	10.00 - 14.00 Uhr	Gemeinsames Kochen und Essen mit Elke Schnitzel mit Kartoffelsalat
Vorankmeldung bis 13.11.2014 Unkostenbeitrag: 3,00 Euro			

Ausfahrten

Anmeldungen beim Kulturwerk Adorf, Telefon 037423 / 439986

Abfahrt 10.00 Uhr ab Schillerstraße 23 und dann Zentralschule, Lessingstraße.

Die Zahlung erfolgt am Tag der Fahrt im Bus.

Sport - Gymnastik - Entspannung

Sportliche Aktivitäten werden von der Praxis für Physiotherapie Maritta Leipold durchgeführt.

Gemeinsames Kochen und Essen

Anmeldung bis 1 Tag vorher

Unkostenbeitrag 3 Euro

Trauercafé

Trauerbegleitung

Umgang mit der Trauer und Wege zur Trauerbewältigung

Hilfe im Trauerfall

wichtige Informationen zur persönlichen Vorsorge

Kulturwerk Adorf/V. e. V.

Schillerstraße 23

08626 Adorf

Telefon 037423 / 439986



Die Stadt Adorf begrüßt ihre neue Bürgerin Sarah Renz, geboren am 01.08.2014 ganz herzlich und wünscht Eltern und Baby Glück, Gesundheit sowie alles Gute!

Neues aus den Sportvereinen der Stadt Adorf/Vogtl.

Budosportverein Adorf e.V.

Wettkampfbbericht des BSV Adorf und VfB Schöneck

Die ersten Wettkämpfe nach der Sommerpause bestritten die Kleinsten der AK U10 und die Jugendlichen der AK U18. Am Samstag gingen in Crimmitschau die Kleinen in gewichtsnahen Gruppen an den Start. Hier waren immer vier Teilnehmer zusammen und so war jedem eine Platzierung sicher. Als Beste ging Kim Kaiser mit einem 2. Platz nach Hause. Sie verlor zwar den ersten Kampf, steigerte sich aber in den folgenden Kämpfen und sicherte sich zwei Siege in Folge. 3. Plätze belegten Ella Popp, Senta Stahl, Luce Höhnke und Felix Muck, wobei sie alle ihr Bestes gaben und wieder reichliche Erfahrungen sammelten, die sie in den nächsten Wettkämpfen gut umsetzen werden.

Am Sonntag stellten sich Thomas Gerbert (BSV Adorf) -55kg und Lane Undeutsch (VfB Schöneck)

-52kg den Kämpfen beim internationalen Horst-Wolf-Turnier in Rodewisch. Für Lane lief es im ersten Kampf nicht so gut. Da sie den ersten Angriff nicht abwehren konnte geriet sie schnell in eine Festhaltetechnik und verlor. Der zweite Fight war von der kämpferischen Seite schon viel besser, aber durch einen unbedachten Griff zum Bein wurde sie disqualifiziert. In der dritten Auseinandersetzung zeigte Lane dann, dass sie es doch kann, gewann souverän und der 3. Platz war erreicht. Thomas startete konzentriert und angriffsfreudig, geriet aber in eine Würgetechnik, aus der er sich nicht mehr befreien konnte. Nach dieser Niederlage fand er immer besser ins Geschehen und siegte zwei Mal in Folge mit vollem Punkt für starke Wurftechniken, was ihm am Ende den 2. Platz einbrachte.

U.Häßner; Trainer BSV Adorf/VfB Schöneck



VFC startet mit 5 Jugendmannschaften

Dass die Nachwuchsarbeit beim VFC Adorf immer mehr fruchtet, zeigt sich vor allem an der jetzt gestarteten Saison. Mit fünf Jugendmannschaften nimmt der VFC Adorf aktiv am Spielbetrieb des Kreises teil. Eine Seltenheit im Oberen Vogtland und auch in der Vereinsgeschichte. Natürlich ist es überaus wichtig, die Kinder und Jugendlichen an den Fußballsport heranzuführen und das von klein an. Eine „Herkulesaufgabe“ für unseren Verein. Nicht nur, dass jede Mannschaft Trainer und Verantwortliche benötigt, nein, es stellt auch einen hohen finanziellen Aufwand für den Verein dar. So verfünffachten sich etwa die Ausgaben für Pass- und Meldegebühren, Ausrüstungsgegenstände, Schiedsrichtergebühren etc. Eine große

Hilfe sind für uns dabei die schon bestehenden Sponsorenpartnerschaften, wie zum Beispiel mit der Mastersolution AG, welche unsere C-Junioren (im Bild) mit einem neuen Satz Trikots ausstattete. Natürlich helfen uns auch immer wieder kleinere Spenden von Firmen, Vereinsmitgliedern und Eltern der Nachwuchskicker weiter.

Möchten auch Sie unsere Kinder und Jugendliche des Vereins unterstützen? So haben wir Ihnen eine einfache Möglichkeit zum Spenden eingerichtet. Nutzen Sie das Spendenformular auf unserer Homepage (www.vfc-adorf.de/spenden) oder gehen Sie den Weg über unsere Facebook-Fanpage! Die Nachwuchsmannschaften des VFC Adorf werden es Ihnen danken!

Eric Schreiner, VFC Adorf



ESV Lok Adorf e.V.; Abtlg. Leichtathletik

Podestplätze in Großolbersdorf

Beim Springer- und Werfertag am 30.8. im erzgebirgischen Großolbersdorf gingen zwei Sportler von Lok Adorf an den Start. Mattes Ganßmüller (M U 18) kam dabei zu drei dritten Plätzen. Seine Ergebnisse waren: Kugelstoß- 12,78m, Weitsprung -5,77m und Diskuswurf 42,47m. Alle drei Ergebnisse waren jeweils neue Freiluftbestleistungen für ihn.

Bei den Mädchen der AK 15 erreichte Monique Brückner beim Diskuswurf mit 29,66m eine neue persönliche Bestleistung und konnte damit den Sieg erkämpfen. Ein zweiter Platz beim Kugelstoß mit 10,27m stand ebenfalls zu Protokoll.

Peter Reidel; Abt.-Leiter LA

Neuer Vogtlandrekord

Monique Brückner (W 15) vom ESV Lok Adorf startete am 6.9. in Zgorzelec für die Sachsenwahl beim Länderkampf mit Niederschlesien und Nordböhmen in ihrer Spezialdisziplin Hammerwurf. Dabei konnte sie mit 40,23m einen neuen Vogtlandrekord aufstellen und so zum Sieg der Sachsenwahl beitragen.

Herzlichen Glückwunsch zu dem tollen Ergebnis.

Peter Reidel; Abt.-Leiter LA

Erfolg in Frankenberg

In der Frankenberger Jahnkampfbahn trugen am 6. September die Mannschaften des Regierungsbezirkes Chemnitz die Regionalmeisterschaft in den Altersklassen

U12-U 16 aus. Fünf Mädchen von Lok Adorf hatten sich für die Vogtlandauswahl qualifiziert.

Bei den 14- und 15-jährigen Mädchen trugen Leonie Meinel mit 8,39 m (Bestleistung) mit der Kugel, 16,08 m mit dem Diskus, Leonie Weller mit 15,04 sec über die 80 m Hürden und 4,34 m beim Weitsprung sowie Lea Dietz mit 18,66 m beim Diskuswurf und 27,76 m beim Speerwurf zum 6. Rang in der Endabrechnung bei. Alle drei liefen mit der Sportfreundin aus Rodewisch auch noch ein starkes Rennen über 4x100 m und erzielten dort 56,98 sec. Noch besser lief es für die zwei Mädchen in der AK U 12. So konnten Nele Ganßmüller mit 43,00 m das Ballwerfen und Lena Machoy den 800 m-Lauf in 2:47,66 min gewinnen. Nele erreichte über 800 m 3:02,68 min (BL), Lena sprang 4,04 m weit und lief die 4x50 m-Staffel in 30,18 sec als Sieger ins Ziel. Für diese tollen Leistungen konnte die Vogtlandauswahl am Ende eines langen Wettkampftages stolz den Pokal für den Mannschaftssieg in Empfang nehmen.

Peter Reidel; Abt.-Leiter LA

Beim Werfertag am 20.9.14 in Schönau gelang Mattes Ganßmüller eine erneute Verbesserung seiner diesjährigen Bestweite mit dem 1,5 kg Diskus. Mit seiner erzielten Weite von 43,33 m belegte er den 3. Rang. Damit kam er seinem Saisonziel von 45 m schon recht nahe.

Peter Reidel; Abt.-Leiter LA

Zwei Medaillen für Monique bei der Internationalen Deutschen Meisterschaft im Rasenkraftsport

Im niedersächsischen Dissen trafen sich am 27.9.14 die Nachwuchsrasenkraftsportler zu ihrer Meisterschaft.

Dabei gilt es, sich in drei Disziplinen zu beweisen. Je nach Alter und Körpergewicht erfolgt eine Einteilung in verschiedene Klassen. Monique Brückner vom ESV Lok Adorf startete in der Klasse 12-15 Jahre weiblich bis zu 60 kg Körpergewicht. Da es in Sachsen keinen Rasenkraftsport gibt, geht sie bei diesen Wettkämpfen für den ASV Erfurt an den Start.

Mit dem 3-kg Stein kam sie auf 11,24 m und konnte die Silbermedaille holen. Das Gewicht warf



Angela Frisch wird Vogtlandmeister

Bei der am 12.9.14 im Sportpark Falkenstein ausgetragenen Vogtlandmeisterschaft über 10000 m konnte Angela Frisch vom ESV Lok Adorf in der Altersklasse W 45 den Titel erlaufen. Ihre Siegerzeit betrug 50:24,7 Minuten.

Peter Reidel; Abt.-Leiter LA
Bronzeplatz in Schönau

Moni auf 21,83 Meter und der Hammer landete bei 37,18 Metern. Das ergab jeweils Platz 4.

Somit konnte Monique im Dreikampf noch eine Bronzemedaille erkämpfen. Ihre Sportfreunde der Abteilung LA gratulieren ihr zu diesem tollen Erfolg.

Peter Reidel; Abt.-Leiter LA

Beratungsstelle der PARITAS in Adorf

Die Kontakt- und Beratungsstelle ist ein offener Treff für Menschen mit psychosozialen Problemen und deren Angehörige und bietet:

Wir haben für Sie geöffnet:

Jeden Dienstag von 10.00 bis 18.00 Uhr
zusätzlich „Treffpunkt“ im Konferenzraum Schillerstr. 39 in Adorf/
Vogtl.

Jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.30 Uhr

Leitung:

Frau Polomsky / Sozialarbeiterin

Beratungszeit

10.00 – 14.00 Uhr

17.00 – 18.00 Uhr

Gruppenangebot

offener Treff für jedermann

14.30 – 15.30 Uhr „Plauderstunde“

15.30 – 16.30 Uhr Gedächtnistraining

Ein Besuch in der Psychosozialen Kontakt- und Beratungsstelle – oft ein erster Schritt, Hilfe zu finden.

Wir freuen uns, wenn Sie mal reinschauen!

Polomsky; PS KOBS-Außenstelle Adorf; August - Bebel- Str. 8. Tel.:
037423- 57886

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Kirche St. Michaelis

Gottesdienste Adorf

12. Okt. 10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedankfest

19. Okt. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl

26. Okt. 10.00 Uhr Musikalischer Gottesdienst

31. Okt. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl

02. Nov. 10.00 Uhr Predigtgottesdienst

09. Nov. 10.00 Uhr Segnungsgottesdienst mit Heiligem Abendmahl

Kindergottesdienst jeden Sonntag parallel zum Gottesdienst

Veranstaltungen Gemeinde Adorf

Auftaktveranstaltung Martinsspiel und Krippenspiel 2015

Dienstag, 14. Oktober um 16.15 Uhr im Pfarrhaus Offener Abend

Mittwoch, den 29. Oktober um 19.00 Uhr im Pfarrhaus

Jahresplanung 2015

Donnerstag, 6. November um 19.00 Uhr im Pfarrhaus JuGo

Sonntag, 9. November um 16.00 Uhr in Landwüst Martinsumzug

Dienstag, 11. November, Beginn: 17.00 Uhr am Freiburger Tor

Weihnachten im Schuhkarton

Abgabemöglichkeit bis 15. November im Michaeliskindergarten

**Der Adorfer Stadtbote erscheint jeweils am
zweiten Mittwoch im Monat.
Redaktionsschluss ist jeweils
der Mittwoch davor.**

Drucksachen?
grimmdruck.com
03 74 67-28 98 22

Ferienprogramm der AWO Vogtland Bereich Reichenbach e.V.

Auch in den diesjährigen Herbstferien (20.10.14 – 31.10.14) gestaltet die Mobile Jugendarbeit Adorf/Bad Elster gemeinsam mit der Sozialpädagogischen Familienhilfe wieder ein buntes Programm für Kinder und Jugendliche von 6 – 16 Jahren.

Treffpunkt sind jeweils die Räume der AWO in der August-Bebel-Str. 8 in Adorf.

Für Anmeldungen und Fragen erreichen Sie uns unter 037423/57887 o. 57888

Mo., 20.10.2014 11.00 – 15.00 Uhr	Ferienmittagessen anschließend Herbstwanderung „Rund um Adorf“ Kosten: 1,00 €
Die./Mi., 21./22.10.2014	Nachtreffen der Ferienfreizeit auf dem Gelände der Grundschule in Hammerbrücke (mit Übernachtung, nur für Teilnehmer der FFZ)
Do., 23.10.2014 14.00 – 17.00 Uhr	„Pasta-Italiano“ (Italienischer Nachmittag, selbst gemachte Nudeln und weitere Überraschungen) Kosten: 2,00 € (inklusive Essen)
Mo., 27.10.2014 15.00 – 18.30 Uhr	Wir kochen Leckerer aus selbst angebauten Kartoffel, danach Leseabend in der Bibliothek mit Frau Lamprecht
Die., 28.10.2014 12.00 – 17.00 Uhr	Kino-Nachmittag in Plauen (Vogtlandbahn) Kosten: 5,00 €
Mi., 29.10.14 bis Do., 30.10.14 17.00 – 11.00 Uhr	2. Grusel-Party in der AWO (Geister-Menü mit Überraschungen, Spiel + Spaß zum Fürchten, Kürbis-Schnitzen, Geschichten, Nachtwanderung und mehr...) Übernachtung mit Schlafsack und Iso-Matte Kosten: 5,00 € (Anmeldung bis 28.10.14 möglich)

Jens Eichelberger
Dipl.-Sozialpädagoge



„DURCHS ZWOTAER LAND 2014“

Der Heimatverein Zwota e.V. veranstaltet gemeinsam mit dem Klingenthaler Wandersportverein e.V. und dem Klub der tschechischen Touristen aus Sokolov e.V.

am Sonnabend, dem 11.10.2014, eine Familienwanderung über 9 km zusammen mit dem 3. Zwotaer Pferdeputschenkorso

9.45 Uhr Start des ersten Pferdegespannes vor dem Gasthof Walfisch mit Gespannvorstellung. Die nächsten Gespanne folgen im Abstand von 5 Minuten

10.15 Uhr Start der Wanderung ab Zwota Walfischplatz

Die Strecke führt vom Walfischteich über den Hammerplatz und den Hohlweg zum Birkenflügel, weiter über den Grenzweg und die Dreirainsteine zum Rastplatz an der Döhlerwaldstraße. Zurück am Döhlerwald entlang zum Ziel am Parcourplatz an der Erlbacher Straße.

Wanderer und Pferdegespanne werden sich auf der Strecke mehrmals begegnen. Für die Gespannfahrer sind unterwegs noch Hindernisparcours eingebaut, bei denen zugeschaut werden kann. Mittag wird ein Verpflegungspunkt eingerichtet und alle Teilnehmer, Wanderer und Pferdegespanne, verbringen dort gemeinsam die Mittagspause.

14.00 Uhr findet am Parcourplatz an der Erlbacher Straße das Hindernisfahren der Pferdegespanne statt, mit anschließender Siegerehrung durch Thomas Hennig, dem Bürgermeister von Klingenthal und Schirmherr der Veranstaltung.

Hinweise:

- Die Wanderung wird geführt, kann aber auch nach der Streckenbeschreibung gelaufen werden.
- Achtung!** Sehr steiler Anstieg auf den ersten 2 km, auf Wunsch wird auch eine leichtere Strecke geführt.
- Selbstverpflegung, Imbißangebot am Rastplatz auf halber Strecke
- Die Startgebühr beträgt 2 €, für Kinder bis 12 Jahre frei, für Besitzer des Abzeichens „Durchs Zwotaer Land 2014“ ebenfalls frei. Einige Wenige dieser limitierten Abzeichen können am Start noch erworben werden.
- Als Auszeichnung gibt es schöne gemeinsame Erlebnisse mit den Heimat- und Wanderfreunden und einen Eintrag über die Teilnahme an einer Wanderung im Bonusheft der Krankenkassen
- Mitfahrgelegenheit auf den Parcourwagen oder auf einem Kremser in begrenzter Anzahl gegen ein Gebühr von 10,- € möglich, Voranmeldung erforderlich unter ziegenhirsch@gmx.de
- PKW parken begrenzt am Start auf dem Wanderparkplatz am Walfischteich oder in der Nähe des Ziels im Bauhof Zwota, Klingenthaler Straße 7 (ca. 5 min Fußweg bis zum Start).
- Die Anreise mit Vogtlandbahn nach Zwota ist empfehlenswert. (Zurzeit im Stundentakt, Änderungen vorbehalten).

Information in Deutsch: Zur Wanderung: Peter Meisel, tel: +49 171 5756551, mail: p.meisel@klingenthalerwandersportverein.de
Zum Kutschencorso: Georg Carsten Eibisch, tel: +49 37467 28850, mail: ziegenhirsch@gmx.de

Information in Tschechisch: Josef Ticha, tel: +420 777 830 672, mail: pepa.ticha@centrum.cz

**Der Adorfer Stadtbote erscheint jeweils am
zweiten Mittwoch im Monat.
Redaktionsschluss ist
jeweils der Mittwoch davor.**

**CnMemory Spaceloop 16GB
USB -Stick**

PREIS-KNÜLLER

9€

EP: Mediavision
ElectronicPartner

Plauen Adorf Markneukirchen
Im Elster Park Lessingstr. 8 Erlbacher Str. 28
Heiko Wolfram (03741) 287788 (037423) 50609 (037422) 2238

Über 5000mal in Europa und 3x in Ihrer Nähe · www.ep-mediavision.de

Toshiba CANVIO BASICS 500GB 2,5" Festplatte

PREIS-KNÜLLER

50€

**Networx In-Ear Kopfhörer 3,5mm
Klinke**

PREIS-KNÜLLER

8€

**CnMemory 8GB Micro SDHC
Class 10**

PREIS-KNÜLLER

7€

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!